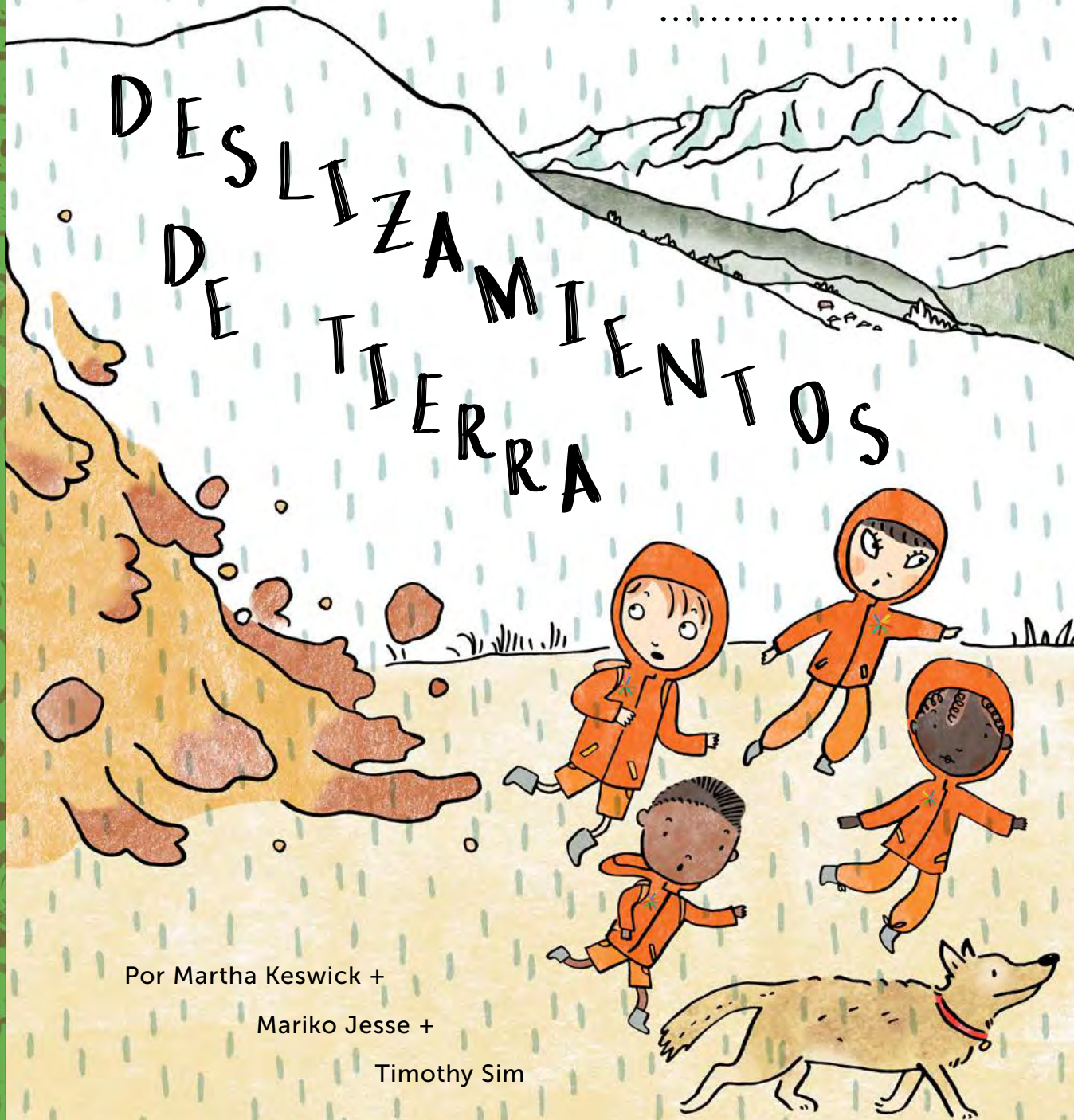




COPE

.....  
¡Listos para los desastres!  
.....

# DESASTRES DE TIERRAMIENTOS



Por Martha Keswick +

Mariko Jesse +

Timothy Sim

## *¿Qué son los peligros naturales ... y desastres?*

Son fuerzas de la naturaleza que causan la destrucción de vidas y propiedades, ocurren sin previo aviso y ocurren en todo el mundo. Hay muchos tipos de desastres naturales: terremotos, deslizamientos de tierra, tsunamis, inundaciones, ciclones, ventiscas, marejadas ciclónicas, olas de calor, volcanes, incendios forestales y sequías.

## *¿Qué son los deslizamientos de tierra?*

Son una gran cantidad de tierra, roca y otro material que desciende por una pendiente pronunciada, usualmente ocurre a causa de la separación de una capa de tierra o rocas que se separa de otra. Las fuertes lluvias, los terremotos y la actividad humana pueden provocar deslizamientos de tierra. Entre las áreas propensas a deslizamientos están las zonas cercanas a los volcanes, las montañas y laderas artificiales. Los deslizamientos de tierra pueden ser mortales, arrasando con todo lo que encuentran a su paso, bloqueando ríos o cubriendo pueblos enteros.

La Organización Meteorológica Mundial ayuda a los países a predecir la probabilidad que ocurran deslizamientos de tierra con mayor precisión, para dar a las comunidades una advertencia oportuna.

*¡COPE te enseñará cómo estar preparado  
para los deslizamientos de tierra!*









**¡Listos para los desastres! – Deslizamientos de**

Derechos de autor © 2021 Martha Keswick,

Mariko Jesse & Timothy Sim.

Todos los derechos reservados.

ISBN 978-988-8470-98-3

*AUTORA* Martha Keswick

*ILUSTRADORA* Mariko Jesse

*EDITOR* Timothy Sim

.....

*DISEÑADORA* Reita Wong

*DIRECTORA DEL PROYECTO* Christine Messervy

*MERCADEO* Lina Suárez

.....

Publicado en Hong Kong por

PPP Company Limited

.....


Impreso en Hong Kong por

Suncolor Printing Company Limited

.....

[www.cope-disaster-champions.com](http://www.cope-disaster-champions.com)

.....

  COPEdisasterchampions

.....

Agradecimientos especiales a:

Profesor Alexander Densmore

.....

**COLABORADORES DE COPE PARA EL LIBRO DESLIZAMIENTOS DE TIERRA**



WORLD  
METEOROLOGICAL  
ORGANIZATION



香港天文台  
HONG KONG OBSERVATORY





COPE

.....  
¡Listos para los desastres!  
.....

# DESPLAZAMIENTOS DE TIERRAS



Por Martha Keswick +

Mariko Jesse + Timothy Sim

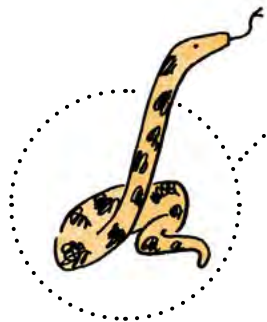
*¿Quién es la Gran Maestra Fu?*

Una famosa profesora de artes marciales chinas y fundadora de la escuela Mount Emei Wushu. La Gran Maestra Fu, también conocida como Shifu, es disciplinada y estricta, pero tiene un corazón enorme. Ella escapó por poco de la muerte cuando su escuela colapsó durante el terremoto de Wenchuan en mayo de 2008 y desde entonces ha dedicado su vida a la Reducción del Riesgo de Desastres.



*¿Qué es la Academia de COPE?*

Un centro internacional de desastres, escondido en la provincia de Sichuan, creado por la Gran Maestra Fu. El equipo COPE - Candy, Ollie, Ping y Eddy son huérfanos adolescentes que fueron llevados a vivir en la Academia de COPE y capacitados para ser agentes de Reducción del Riesgo de Desastres.



*Sense*  
**LA SERPIENTE**

Una hermosa pitón de 25 años. Sense tiene un don especial para predecir desastres. La Gran Maestra Fu la alimenta con ratones todos los meses.

*Rescue*  
**EL PERRO**

Un enorme perro lobo de Kunming de 8 años, Rescue rastrea a las personas desaparecidas; su pasatiempo favorito es cazar moscas.



## El equipo C O P E



**Candy**

### LA PROTECTORA

De 12 años y originaria de Kranshoek, Sudáfrica; es amable, fuerte y vivaz. Le encanta tocar la batería y el hula-hula. Su función es atender a los grupos vulnerables afectados por desastres como niños, ancianos o discapacitados.

*Experiencia de desastre:*  
*Incendios forestales*



**Ollie**

### EL CIENTÍFICO

De 13 años y originario de Christchurch, Nueva Zelanda; es inteligente, popular y deportivo. Le encanta la astronomía y el rugby. Su función es comprender los patrones climáticos, los climas y la ecología.

*Experiencia de desastre:*  
*Terremotos*



**Ping**

### LA RELACIONISTA

De 12 años y originaria de Hong Kong. Ping es práctica, conversadora y creativa. Le encanta cocinar y practicar las artes marciales. Ping es la responsable de hacer contactos y la portavoz del equipo COPE.

*Experiencia de desastre:*  
*Inundaciones*



**Eddy**

### EL INGENIERO

12 años y originario de Bahía, Brasil. Eddy es curioso, ingenioso y relajado. Le encantan los Lego y el skate. Eddy es un ingeniero talentoso que se centra en la seguridad de los edificios.

*Experiencia en desastre:*  
*Deslizamientos de tierra*



### Señales COPE

Dado que Eddy tiene problemas de audición, COPE a veces chatea usando la lengua de señas brasileña. ¿Puedes ver las señales de **Deslizamientos de tierra, listo y seguro?**

¡El verano en el Monte Emei estaba CALIENTE!

La Gran Maestra Fu estaba enseñando al equipo COPE algunos movimientos nuevos de artes marciales... mantis religiosa y gallo dorado sobre una pierna.





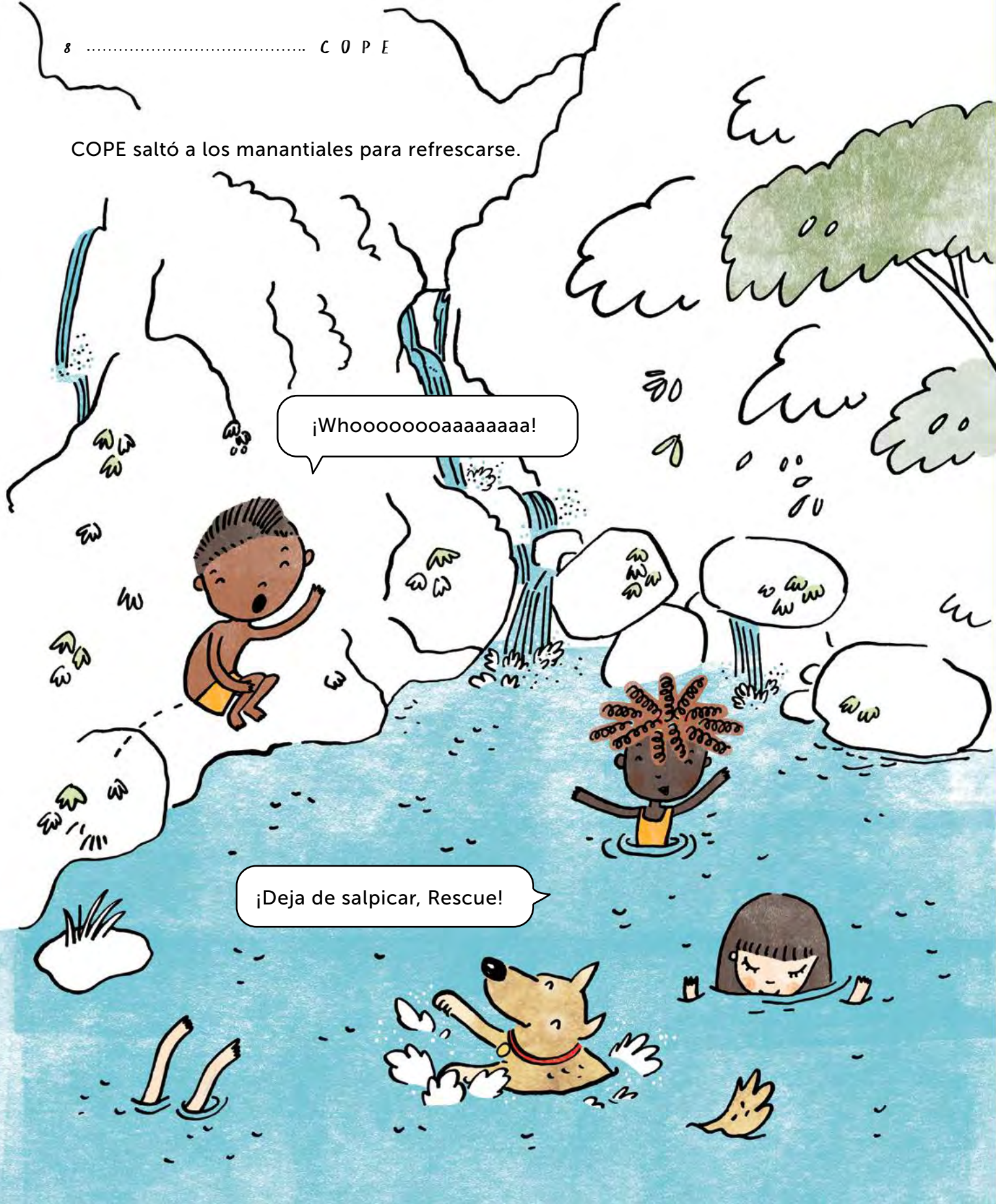


¡Excelente trabajo, Ping!

COPE saltó a los manantiales para refrescarse.

¡Whooooooooooooooooooooo!

¡Deja de salpicar, Rescue!





La Gran Maestra Fu llamó a su equipo para recibir las lecciones de la tarde.

Ya voy, Shifu...  
¡Espérame!

*deslizamientos  
de tierra*



COPE se estaba preparando para su misión en Nepal, un país propenso a *deslizamientos de tierra*... y aprendiendo el mensaje más importante:

En caso de lluvias intensas, **MANTENTE ALEJADO DE LAS PENDIENTES PRONUNCIADAS.**

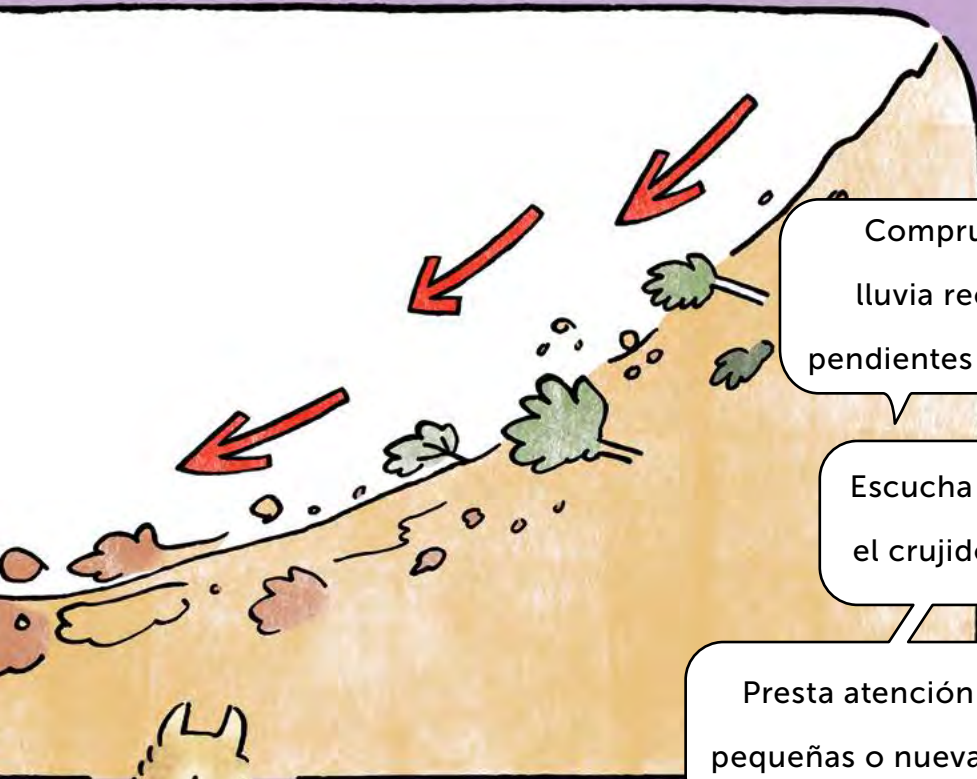
COPE, ¿qué se debe hacer  
**ANTES DE UN DESLIZAMIENTO  
DE TIERRA?**

Empaca una bolsa de  
*supervivencia para  
deslizamientos  
de tierra.*

Prepara un  
*plan de evacuación*  
con tu familia.







Comprueba los patrones de lluvia recientes. Identifica las pendientes pronunciadas cercanas.

Escucha si hay sonidos extraños, como el crujido o el retumbar de los árboles.

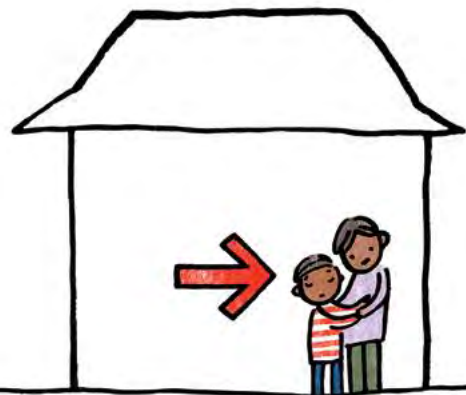
Presta atención a la caída de piedras pequeñas o nuevas fracturas en el suelo.

**Mantente alerta**  
a las advertencias de deslizamientos de tierra.



¿Y  
DURANTE UN  
DESLIZAMIENTO DE TIERRA?

¿Si están en casa?



Ve a un área abierta de tu casa, muy alejada de las pendientes pronunciadas.



Espera hasta que todos los movimientos se hayan detenido.





¿Si están al aire libre?

Corre a un espacio despejado, lejos del deslizamiento de tierra.

**Mantente alejado de pendientes pronunciadas.** Ve cuesta arriba a una colina o cuesta abajo hasta el extremo más alejado de un terreno plano.



Sigue el plan de evacuación.

Mantente alejado de árboles, líneas eléctricas y postes.



¿Y  
DESPUÉS DE UN  
DESLIZAMIENTO DE TIERRA?

Escucha a los servicios  
gubernamentales y de rescate.

*Mantente alejado*

del área de deslizamiento de  
tierra... Pueden haber más  
movimientos durante los  
siguientes días.







Mantén la calma.

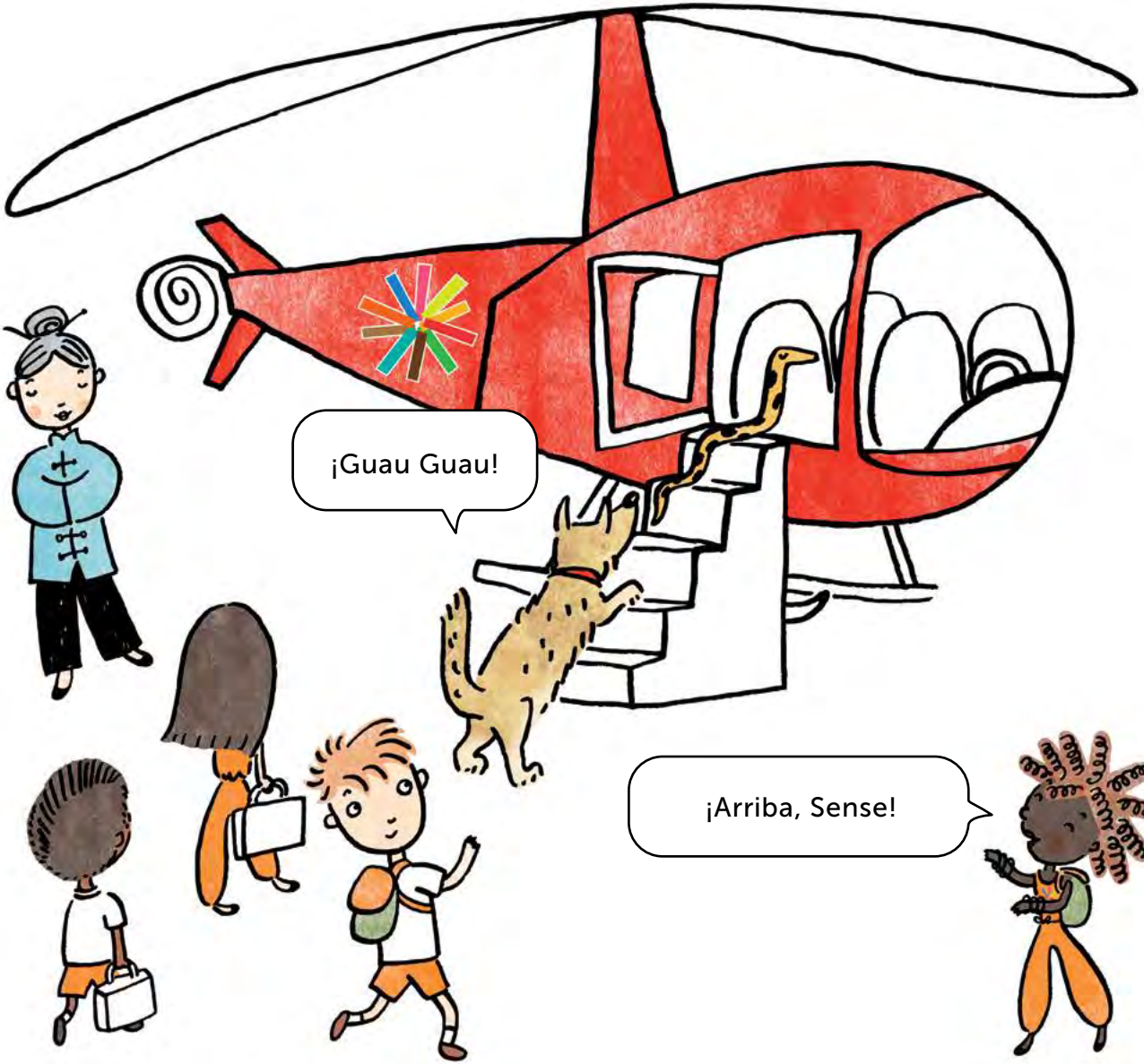


No juegues cerca de ríos o arroyos.



Ahora, COPE, es hora de irnos.

¡Destino,  
**LAMJUNG, NEPAL!**



¡Guau Guau!

¡Arriba, Sense!



Lamjung era impresionante; con montañas altas,  
pueblos remotos y terrazas de arrozales.



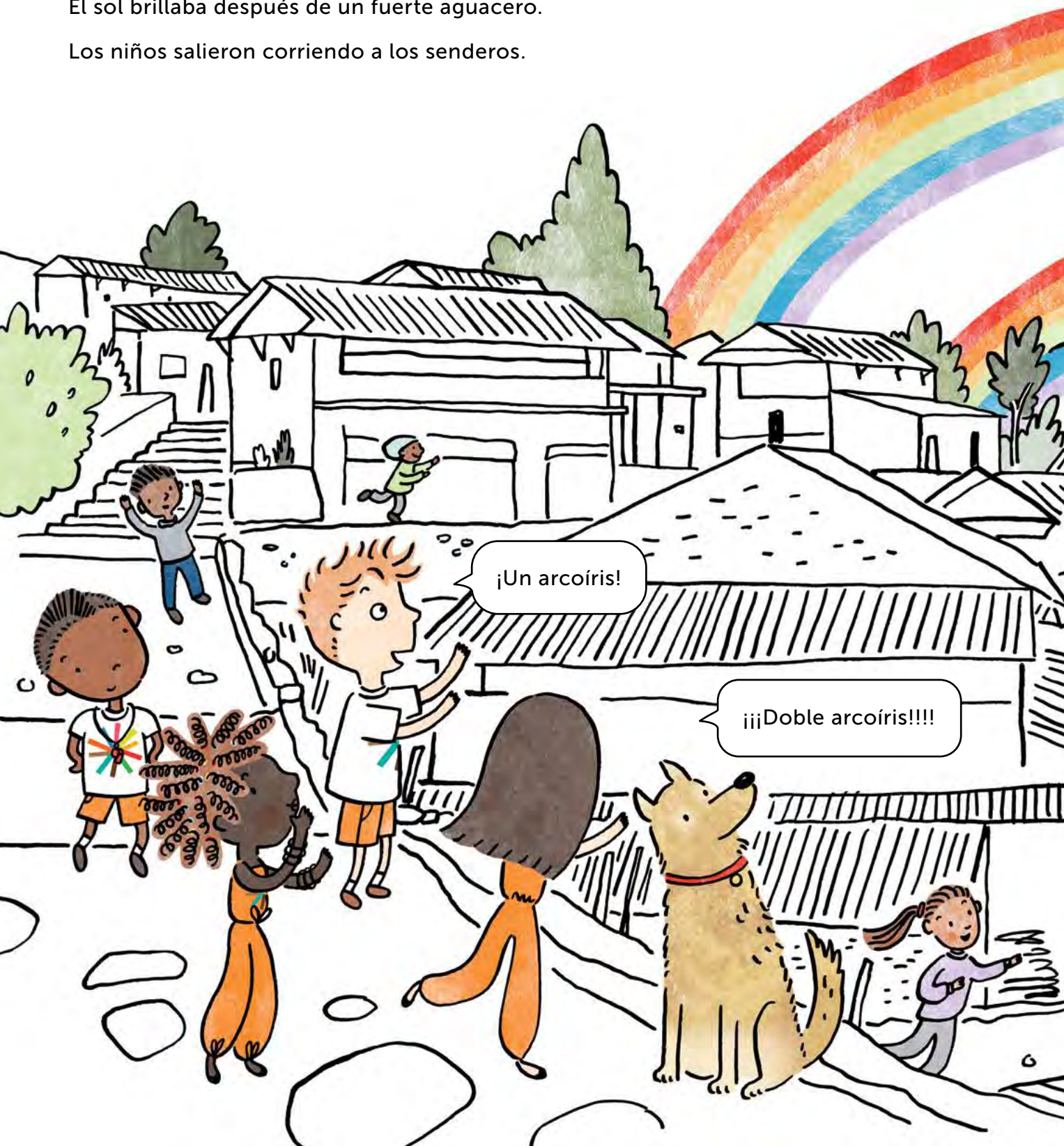
¡Prepárense para un aterrizaje complicado, cambio!

Buen trabajo, Shifu.



El sol brillaba después de un fuerte aguacero.

Los niños salieron corriendo a los senderos.







COPE se quedó con una familia nepalí en su casa; allí cenaron una comida deliciosa.

¡El Dhaal bhat (lentejas y arroz) y el naan (pan) son deliciosos!



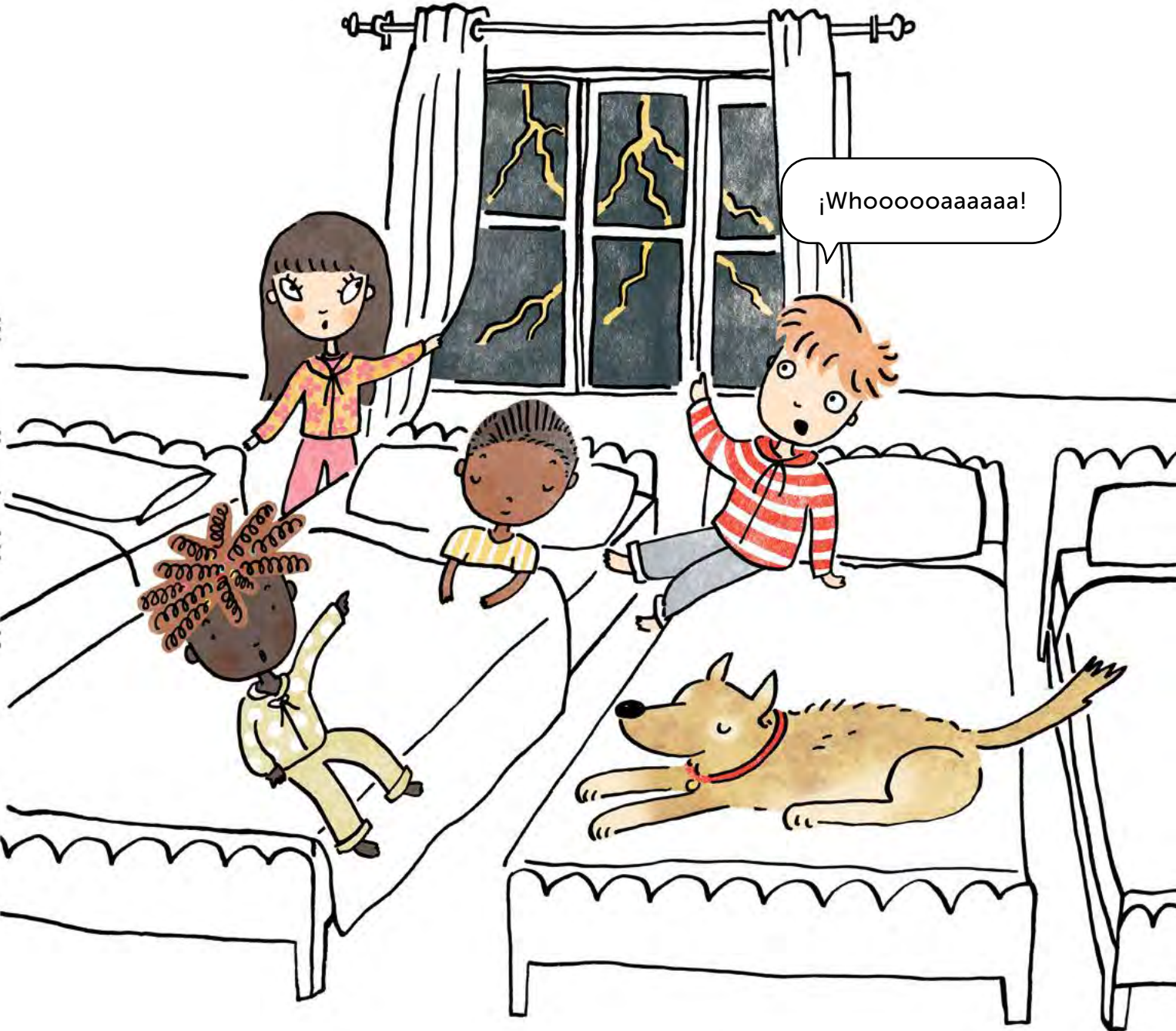
¡Más dhindo (papilla) por favor!



También durmieron cómodamente... excepto por las tormentas eléctricas.

Mira ese rayo.

¡Whoooooaaaaa!



COPE se divirtió en los columpios de madera,

¡Genial, Ollie!







saltaron al lazo...

¡Buen intento, Sense!

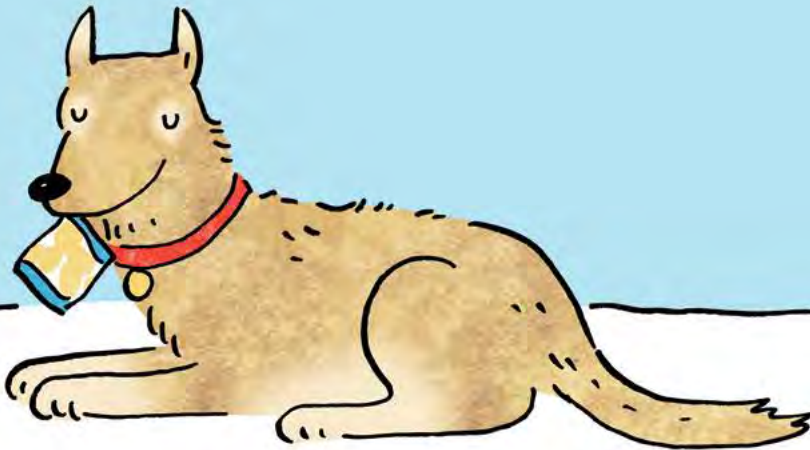
¡e incluso aprendieron a jugar al Chungi (hacky sack)!



COPE ayudó a los niños de Lamjung a empacar sus bolsas de supervivencia.







¡Yo siempre recuerdo una batería de repuesto para mi audifono!

Linterna



Snacks (alimentos secos)



Telefono



Manta



Dinero



Ropa



COPE visitó escuelas y clubes que, después del terremoto del 2015, tuvieron clases especiales de preparación para desastres.

¡Recuerden sus planes de evacuación!





Fueron de casa en casa haciendo simulacros de deslizamientos de tierra:



Cientos de niños de Lamjung se convirtieron en campeones de COPE, actuando como modelos a seguir en su comunidad.

# EN CASO DE LLUVIAS INTENSAS,





# MANTENTE ALEJADO DE LAS PENDIENTES PRONUNCIADAS.

Corran la voz.

¡Prepárense!



Estaba lloviendo a cántaros. Hubo informes de inundaciones luego que algunos ríos se desbordaran. De repente hubo un estruendo, como una manada de elefantes enojados.



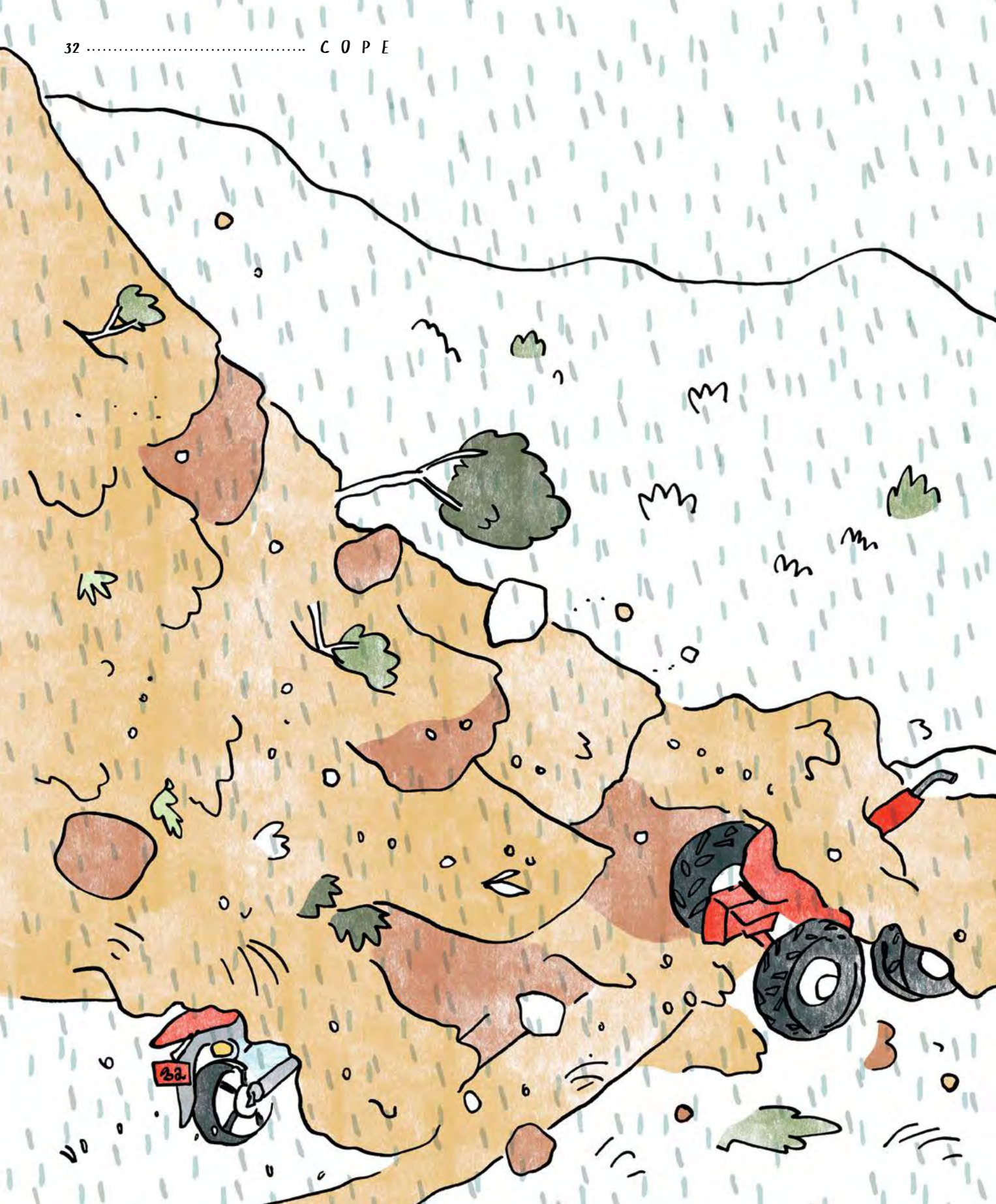
¡DESGLIZAMIENTO DE TIERRA!





¡CORRAN!







Un deslizamiento de tierra arrasó colina abajo. El barro, las rocas, la basura y la madera, se precipitaron hacia el pueblo.



Se movía muy rápido, a una velocidad de **100km/h**, tragándose motocicletas e incluso un tractor en su camino fangoso color marrón. COPE agarró sus bolsas de supervivencia y se alejó corriendo del deslizamiento de tierra.

Candy ayudó a una niña que había dejado caer una de sus muletas. Ollie cargó a una anciana en una camilla por el barro.

¡Por aquí!  
*Sigan la ruta de  
evacuación.*

¡Ayuda!





¡Manténganse alejados de las líneas eléctricas, los postes y los árboles!





COPE guió a los aldeanos hacia un área abierta, lejos de las pendientes. Esperaron tan tranquilamente como pudieron.





Después de unas horas, cuando el deslizamiento de tierra había cesado, fue seguro trasladarse al centro de evacuación.

Manténganse alerta, en caso de más deslizamientos de tierra.



Eddy hizo sonar su silbato. Había algo enterrado en las rocas. Rescue también ayudó con la excavación.

¿Eh? ¡Es un mono bebé!



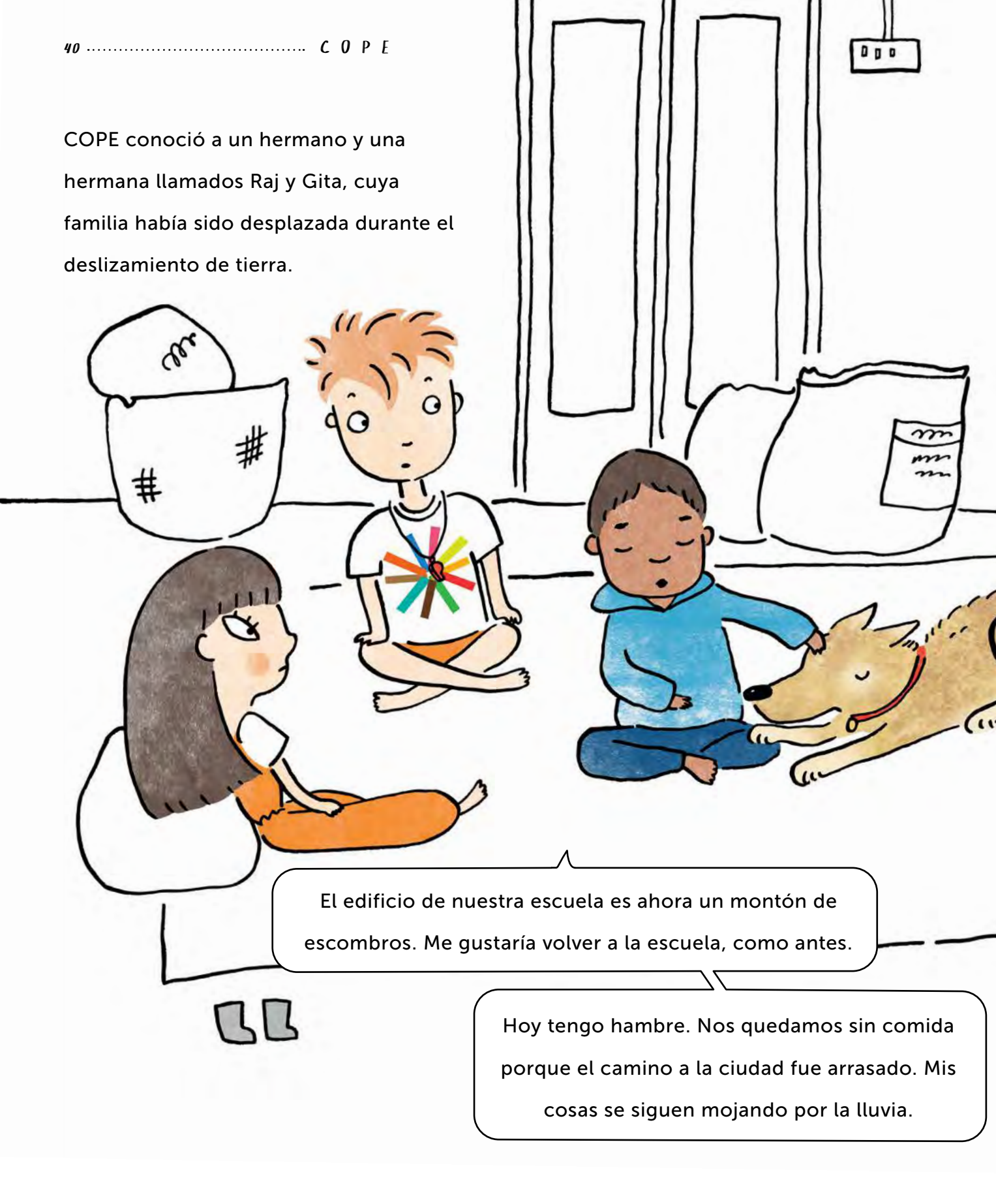


Sacaron al mono bebé y sonrieron  
mientras corría hacia su mamá.



¡Qué lindo!

COPE conoció a un hermano y una hermana llamados Raj y Gita, cuya familia había sido desplazada durante el deslizamiento de tierra.



El edificio de nuestra escuela es ahora un montón de escombros. Me gustaría volver a la escuela, como antes.

Hoy tengo hambre. Nos quedamos sin comida porque el camino a la ciudad fue arrasado. Mis cosas se siguen mojando por la lluvia.





Nuestros padres siempre nos dicen que tengamos cuidado y que cerremos la puerta con llave cuando vayamos al baño... Y que nunca hablemos con extraños.

Muchos otros niños vivían en tiendas de campaña, al igual que Raj y Gita.





COPE limpió el barro. Entregaron agua, comida, ropa y mantas.

Y trataron de animarlos a todos.



Eventualmente, COPE tuvo que irse.  
Incluso el alcalde vino a despedirlos.

Gracias COPE, han marcado  
la diferencia.







¡Esperamos verlos pronto!

¡Adiós!

Fue un viaje largo y movido a la Academia COPE.





El escuadrón apenas podía mantener los ojos abiertos, mientras volaban a través del halo de nubes para aterrizar a salvo en el Monte Emei.

COPE, estamos en casa, cambio.



## C O L A B O R A D O R E S D E C O P E



*Martha  
Keswick*

**AUTORA DE  
COPE**

Martha Keswick es la autora de la popular serie bilingüe de libros ilustrados Max y Mei, la serie fáctica Zhongghuo Mingren sobre personajes famosos de China y la serie de cómics Pangu repleta de acción. El trabajo de Martha para la Fundación Keswick a menudo apoya proyectos relacionados con desastres en China. Martha vive en Hong Kong con su esposo, sus cuatro hijos y dos perros.



*Mariko  
Jesse*

**ILUSTRADORA DE  
COPE**

Mariko Jesse estudió en Central St Martins, donde se convirtió en profesora asociada. Es una aclamada ilustradora independiente que trabaja en una variedad de proyectos en todo el mundo, desde libros ilustrados hasta cerámica. Mariko vive en Tokio, donde siempre está preparada para los terremotos.



*Timothy  
Sim*

**EDITOR DE  
COPE**

El Dr. Timothy Sim comenzó como trabajador social, se especializó en terapia familiar y comenzó a enfocarse en la reducción del riesgo de desastres, escribiendo muchos libros en chino e inglés desde que trabajó con niños, sus familias, escuelas y comunidades afectadas por el terrible terremoto de Wechuan en 2008. Tim actualmente es profesor en la Universidad de Ciencias Sociales de Singapur.





COPE ha proporcionado una excelente fuente de conocimiento e información que ayudará a las personas a responder adecuadamente a los deslizamientos de tierra y a protegerse a sí mismos y a sus familias.

— DR ELENA MANAENKOVA  
Secretaria General Adjunta, Organización Meteorológica Mundial

Estamos orgullosos de trabajar con COPE para crear conciencia a través de esta brillante e influyente serie, mientras empoderamos a los niños en algunos de los países más propensos a desastres del mundo.

— ANDREW MORLEY  
Presidente y CEO, World Vision

Para los niños de todo el mundo que viven con la amenaza de un desastre natural, es esencial que sean capaces de reconocer las señales de advertencia y tengan habilidades prácticas para sobrevivir a lo que podría suceder.

— LAUREN CHILD MBE  
Autora de libros para niños

¡Grandioso! Impresionante trabajo realizado con los contenidos y las ilustraciones para que el libro sea sencillo pero informativo. Los personajes son divertidos y las ilustraciones perfectas. Este libro y los demás de la serie brindan una manera asombrosa de involucrar a nuestros niños en el aprendizaje y la preparación para los desastres.

— SURYA NARAYAN SHRESTHA  
Director Ejecutivo, Sociedad Nacional de Tecnología Sísmica, Nepal

## Academia COPE, provincia de Sichuan.

Bajo la dirección de la Gran Maestra Fu, el equipo COPE recibe una formación intensiva sobre desastres y cómo estar preparado.

Únete a su misión sobre deslizamientos de tierra en Nepal, donde tienen que poner en acción sus habilidades para la reducción del riesgo de desastres.



TITULOS DE COPE

- Terremotos
- Inundaciones
- Ciclones
- **Deslizamientos de tierra**
- Marejadas ciclónicas
- Sequías
- Tsunamis
- Incendios forestales
- Olas de calor
- Volcanes



COPE

.....  
*Make the Difference.  
Be Ready!*

[www.cope-disaster-champions.com](http://www.cope-disaster-champions.com)

  COPEdisasterchampions